

REMS E-Push 2

REMS

www.rems.de



deu	Elektrische Druckprüfpumpe Betriebsanleitung
eng	Electric pressure test pump Instruction Manual
fra	Pompe d'épreuve électrique Notice d'utilisation
ita	Pompa provainpianti elettrica Istruzioni d'uso
spa	Bomba eléctrica de comprobación de presión Instrucciones de servicio
nld	Elektrische afpersomp Handleiding
swe	Elektrisk provtryckningspump Bruksanvisning
nno	Elektrisk trykkprøvepumpe Bruksanvisning
dan	Elektrisk trykprøvepumpe Brugsanvisning
fin	Sähkötoiminen paineentarkastuspumppu Käyttöohje
por	Bomba eléctrica de verificação da pressão Manual de instruções
pol	Elektryczna pompa kontrolna Instrukcja obsługi
ces	Elektrická zkušební tlaková pumpa Návod k použití
slk	Elektrická skúšobná tlaková pumpa Návod na obsluhu
hun	Elektromos nyomáspórápumpa Kezelési utasítás
hrv	Električna pumpa za provjeru tlaka Upute za rad
srp	Električna pumpa za proveru pritiska Uputstvo za rad
slv	Električna tlačna črpalka za preizkušanje tlaka Navodilo za uporabo
ron	Pompă electrică de control presiune Manual de utilizare
rus	Электрический насос проверки давления Руководство по эксплуатации
ell	Ηλεκτρική δοκιμαστική αντλία πίεσης Οδηγίες χρήσης
tur	Elektrikli basınç kontrol pompası Kullanım kılavuzu
bul	Електрическа помпа за изпитване на налягане Ръководство за експлоатация
lit	Elektrinis slėgio tikrinimo siurblys Naudojimo instrukcija
lav	Elektriskais spiediena pārbaudes sūknis Lietošanas instrukcija
est	Elektriline kõrgsurvepump Kasutusjuhend

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
D-71332 Waiblingen
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de



Fig. 1



Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

Фиг. 1

1 Включвател / изключвател	9 Манометър
2 Смукателен маркуч	10 Смукателен филтър с обратен клапан
3 Накрайник за смукателния маркуч	11 Регулиращо колелце за ограничение на налягането
4 Смукателен филтър	12 Съединителен елемент с манометър и спирателен кран (принадлежности)
5 Маркуч за високо налягане	
6 Накрайник на маркуча за високо налягане	
7 Спирателен клапан „Test“	
8 Клапан за регулиране на налягането „Pressure“	

Общи указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете указанията за безопасност и инструкции. Пропуски при спазване на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете за напред всички указания за безопасност и инструкции.

- 1) Безопасност на работното място
 - а) Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни зони могат да доведат до злополуки.
- 6) Не работете с електрическия инструмент във взривоопасна среда, в която се намират горими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праховете или парите.
- 6) Дръжте деца и други лица надалеч от електрическия инструмент по време на неговата експлоатация. При отвлечане на вниманието можете да загубите контрола върху уреда.
- 2) Електрическа безопасност
 - а) Съединителният щепсел на електрическия инструмент трябва да пасва в електрическия контакт. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно с предпазно заземени електрически инструменти. Непроменителните щепсели и подходящите контакти намаляват риска от електрически удар.
 - б) Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, парно, печки и хладилници. Налице е повишена опасност от електрически удар, когато Вашето тяло е заземено.
 - в) Предпазвайте електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрическия инструмент повишава риска от електрически удар.
 - г) Не използвайте кабели, за да носите електрическия инструмент, да го окачвате или за да изтеглите щепсела от контакта. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда. Повредени или омотани кабели повишават опасността от електрически удар.
 - д) Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължителни кабели, които са годни за използване навън. Използването на кабели, годни за употреба на открито, намаляват риска от електрически удар.
 - е) Ако не може да се избегне използването на електрическия инструмент във влажна среда, използвайте автоматически прекъсвач. Използването на автоматически прекъсвач намалява риска от електрически удар.
- 3) Безопасност на лица
 - а) Бъдете внимателни, внимавайте, какво вършите и работете разумно с електрическия инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при употреба на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
 - б) Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила. Носенето на лично защитно оборудване като прахова маска, хелмзгащи се защитни обувки, защитна каска или антифон, в зависимост от вида на експлоатация на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
 - в) Избягвайте неволното пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите в електрическата мрежа и/или поставите акумулаторната батерия, преди да вземете или носите. Ако по време на носене пръстът Ви се намира на прекъсвача или включите уреда в мрежата, когато той е включен, това може да доведе до злополуки.
 - г) Отстранете настройващите инструменти или отвертките, преди да включите електрическия инструмент. Инструментът или ключът, намиращ се във въртяща се част, може да доведе до наранявания.
 - д) Избягвайте необичайна стойка на тялото. Заемете стабилна и сигурна стойка и поддържайте винаги равновесие. Така сте в състояние да контролирате по-добре електрическия инструмент при настъпване на непредвидени ситуации.
 - е) Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или бижута. Дръжте косите, облеклото и ръкавиците надалеч от въртящите се части. Свободното облекло, бижутата или дългите коси могат да бъдат захванати от движещите се части.
- 4) Използване и боравене с електрически инструмент
 - а) Не претоварвайте уреда. Използвайте за Вашата работа определения за целта електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент Вие ще работите по-добре и по-сигурно и безопасно в

посочения мощностен обхват.

- б) Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е дефектен. Електрическият инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете акумулаторната батерия, преди да правите настройки по уреда, да смените аксесоарни части или да оставите уреда. Тази мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
- г) Съхранявайте електрическите инструменти, които не използвате в момента, надалеч от малки деца. Не оставяйте уредът да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са прочели тази инструкция. Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- д) Поддържайте старателно електрическия инструмент. Контролирайте, дали функционират безупречно движещите се части на уреда, дали има счупени или повредени части, които нарушават функцията на електрическия инструмент. Преди да използвате уреда, оставете повредените части да бъдат ремонтирани от квалифициран персонал. Голяма част от злополуките са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти добре наострени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове не блокират бързо и могат лесно да бъдат направлявани.
- ж) Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, експлоатационните инструменти в съответствие с инструкциите. Обърнете внимание на работните условия и на извършавщата се дейност. Използването на електрическите инструменти за различно от предвиденото приложение може да причини опасни ситуации.
- 5) Сервизно обслужване
 - а) Електрическият инструмент може да се ремонтира само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира безопасността на уреда.

Указания за безопасност на електрическа помпа за изпитване на налягане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Електрическият уред образува много високо налягане до 6 МПа (60 bar, 870 psi). За това бъдете особено внимателни. Дръжте настрана трети лица от работната зона, когато работите с електрическия уред.
- Не използвайте електрическия уред, когато е повреден. Има опасност от злополука.
- Контролирайте за повреди маркуча за високо налягане преди всяка употреба. Повредените маркучи за високо налягане могат да се спукат и да доведат до наранявания.
- Използвайте само оригинални маркучи за високо налягане, арматури и съединители за електрическия уред. По този начин се гарантира безопасността на уреда.
- По време на експлоатация поставете електрическия уред в хоризонтално положение и на сухо място. Проникването на вода в електрическия уред повишава риска от електрически удар.
- Не насочвайте струя с течности срещу електрическия уред, дори и само за да го почистите. Проникването на вода в електрическия уред повишава риска от електрически удар.
- Не засмуквайте горими или експлозивни течности с електрическия уред, напр. бензин, масло, алкохол, разтворители. Парите или течностите могат да се възпламят или да експлодират.
- Не използвайте електрическия уред във взривоопасни помещения. Парите или течностите могат да се възпламят или да експлодират.
- Предпазвайте електрическия уред от мраз. Възможна е повреда на електрическия уред. Оставете евентуално електрическия уред за около 1 мин. на празен ход, за да се източи останалата вода.
- Никога не оставяйте електрическия уред да работи без надзор. При по-дълги работни паузи изключете електрическия уред от включвател/изключвателя (1) и издърпайте щепсела от контакта. От електрическите уреди могат да произтичат опасности, водещи до материални и/или персонални щети, когато те останат без надзор.
- Не използвайте електрическия уред за по-продължително време при затворена санитарна респ. отоплителна уредба или със затворен спирателен кран „Test“ (7). Електрическият уред може да се повреди поради прегряване.
- Деца и лица, които не са в състояние да обслужват сигурно и безопасно електрическия уред поради своите физически, органолептични или духовни способности, не трябва да използват този уред без надзор или инструктаж от отговорно лице. В противен случай е налице опасност от неправилно обслужване и наранявания.
- Контролирайте редовно инсталираната мощност на електрическия инструмент и удължителните кабели за повреда. Ако те са повредени, оставете те да бъдат ремонтирани от квалифициран персонал или в оторизиран сервиз на REMS.
- Използвайте само разрешени и съответно обозначени удължителни кабели с достатъчно напречно сечение на проводника, но най-малко с посоченото под точка 1.4. Електрически характеристики за разрешения клас на защита. Използвайте удължителни кабели с дължина до 10 m с напречно сечение на проводника от 1,5 mm², от 10–30 m с напречно сечение на проводника от 2,5 mm².

Обяснение на символите

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност със средна степен на риск, която води до смърт или тежки наранявания (непоправими), ако не се спазва.

⚠ ВНИМАНИЕ Опасност с ниска степен на риск, която води до наранявания (поправими), ако не се спазва.

УКАЗАНИЕ Материални щети, не представлява указание за безопасност! Няма опасност от нараняване.



Преди използване трябва да се прочете ръководството за експлоатация



Използвайте защитни очила



Използвайте средства за защита на ръцете



Електрическият инструмент отговаря на клас на защита I



Екологично рециклиране



Декларация за съответствие CE

1. Технически данни

Употреба по предназначение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

REMS E-Push 2 е предназначен за изпитване на налягането и херметичността в тръбопроводни системи и съдове. Всички други начини на употреба не отговарят на предназначението, поради което са недопустими.

1.1. Обем на доставката

Електрическа помпа за изпитване на налягане с манометър. 1,5 m смукателен маркуч с накрайник от 1/2", смукателен филтър, уплътнение, смукателен филтър с обратен клапан. Маркуч за високо налягане с дължина 1,5 m и накрайник 1/2", 2 уплътнения. Ръководство за експлоатация.

1.2. Артикулен номер

Електрическа помпа за изпитване на налягане	115500
Съединителен елемент с манометър 6 MPa/60 bar /870 psi и спирателен кран	115110
Манометър с фино разграфена скала 1,6 MPa/16 bar /230 psi	115045

1.3. Работен обхват

Течности	вода, воднисти разтвори, емулсии.
Максимално налягане	6 MPa (60 bar/870 psi)
Регулируемо ограничение на налягането от степени от	ок. 0,5 MPa (5 bar/73 psi) ок. 1 MPa (10 bar/145 psi)
Манометър 6 MPa (60 bar/870 psi), обработен с глицеринова пара	клас 1,6
Максимален дебит	6,5 l/min (390 l/h)
Температура на течностите	5°C – 60°C
Температура на съхранение	≥ 5°C
pH-стойност на течностите	7 – 10
Вискозност на течностите	≤ 1,5 mPa s
Самозасмукваща помпа	≤ 500 mm

1.4. Електрически характеристики

	230 V~; 50 Hz; 1,300 W; 6 A
Клас на защита	110 V~; 50 Hz; 1,300 W; 13 A
Режим на експлоатация	IP 25
	Непрекъсната експлоатация

1.5. Размери

395 × 270 × 295 mm (15,6" × 10,6" × 11,6")

1.6. Тегло

10 kg (22 lb)

1.7. Информация за шума

Емисионна стойност, съотнесена до работното място $L_{pA} = 77$ dB(A); $L_{WA} = 90$ dB(A); K = 3 dB

2. Пускане в експлоатация

2.1. Електрическо присъединяване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съблюдавайте мрежовото напрежение! Преди да включите електрическата помпа за изпитване на налягане, проверете дали посоченото на табелката напрежение отговаря на мрежовото напрежение. Включвайте електрическата помпа за изпитване на налягане само в дефектнотоков прекъсвач, когато работите на строителни обекти, влажно обкръжение, в помещения и на открито или при подобни условия, за да може той да спре тока, в случай че работният ток към земята превиши 30 mA за 30 ms. Когато използвате удължителен кабел, съблюдавайте отговарящото на мощността на електрическата помпа за изпитване на налягане напречно сечение на проводника. Електрическият кабел трябва да е разрешен за посочения в 1.4 „Електрически характеристики“ клас на защита.

2.2. Настройване на ограничението на налягането

⚠ ВНИМАНИЕ

Отворете изцяло клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8) преди

да включите електрическата помпа за изпитване на налягане като го завъртите наляво. Твърде високото предварително настроено налягане може да повреди тръбопроводната система респ. съда, които ще се изпитват.

Клапанът за регулиране на налягането „Pressure“ (8) може да се регулира на 6 степени от около 0,5 – 6 MPa (5 – 60 bar/73 – 870 psi). Препоръчително е при нормално изпитване на налягането и херметичността на тръбопроводните системи регулиращото колелце за ограничение на налягането (11) да се настрои на степен 1. По този начин се предотвратява нежеланото претоварване на тръбопроводната система. По-високите степени трябва да се избират само в особени случаи, при които е необходимо по-високо налягане на изпитване. След като се извърши изпитването на налягането с по-високото налягане, регулиращото колелце трябва да се върне обратно на степен 1.

За да настроите степента, отворете до упор клапанът за регулиране на налягането „Pressure“ (8) (завъртане наляво), натиснете регулиращото колелце за ограничение на налягането и настройте желаната степен.

2.3. Смукателен маркуч

Завийте смукателния маркуч (2) с уплътнението към накрайника за смукателния маркуч (3). Не огъвайте смукателния маркуч. Напомпвайте само чисти течности. Не отстранявайте смукателния филтър (4) и смукателния филтър с обратния клапан (10). Обърнете внимание на това помпа за изпитване на налягане да не засмуква въздух.

2.4. Маркуч за високо налягане

Завийте маркуча за високо налягане (5) с уплътнението към накрайника на маркуча за високо налягане (6).

3. Експлоатация

3.1. Изпитване на налягането и херметичността на тръбопроводни системи (съблюдавайте стандарт EN 806-4 и националните разпоредби)

Не е разрешено включването на електрическата помпа за изпитване на налягането към обществената водоснабдителна мрежа. Засмукването на водата трябва да се извършва само от отворен съд (кофа).

Напълнете и обезвъздушете тръбопроводната система, напр. санитарната респ. отоплителната уредба. Поставете електрическата помпа за изпитване на налягане на равна повърхност. Поставете смукателния маркуч (2) със смукателния филтър с обратния клапан (10) в съд (кофа), напълнен с около 10 l вода. Свържете маркуча за високо налягане (5) към санитарната респ. отоплителната уредба, при която ще се контролира херметичността. Отворете спирателния кран „Test“ (7) и клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8). Включете електрическата помпа за изпитване на налягане от включателя/изключателя (1). В тръбопроводната система налягането е около 0,5 MPa (5 bar/73 psi). Ако това не е така, в такъв случай в тръбопроводната система има отвор, от който изтича течност. Ако желаете да увеличите налягането, завъртете клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8): завъртане в посока на часовниковата стрелка = повишаване на налягането, завъртане в посока, обратна на часовниковата стрелка = намаляване на налягането. След като се достигне желаното налягане, затворете спирателния кран „Test“ (7), изключете електрическата помпа за изпитване на налягане от включателя/изключателя (1).

По време на изпитването на налягане на изпитваната за херметичност тръбопроводна система, напр. санитарна респ. отоплителна уредба електрическата помпа за изпитване на налягането може, когато между електрическата помпа и изпитваната за херметичност санитарна респ. отоплителна уредба се монтира съединителният елемент с манометър и спирателен кран (12) (принадлежности) (не трябва да се превишава максималната индикация на налягането на манометъра с фино разграфена скала!) В такъв случай затворете спирателния кран от съединителния елемент (12), след като се достигне желаното налягане, отворете клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8), изключете помпата и свалете маркуча за високо налягане от съединителния елемент (12).

Внимание: Преди да откатите маркуча за високо налягане (5) обърнете внимание на това налягането да е спаднало изцяло. Съблюдавайте налягането на манометъра (9).

УКАЗАНИЕ

Не използвайте електрическата помпа за изпитване на налягане за по-продължително време при затворена санитарна респ. отоплителна уредба или със затворен спирателен кран „Test“ (7). Електрическата помпа за изпитване на налягане може да се повреди поради прегряване. Не използвайте електрическата помпа за изпитване на налягане без вода/течност.

3.2. Напомпване на течности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не напомпвайте горими течности, киселини или разтворители! Съблюдавайте допустимите pH стойности, вискозността и температурата на течностите (вижте 1.3. „Работен обхват“).

Поставете смукателния маркуч (2) със смукателния филтър (4) и смукателния филтър с обратния клапан (10) в съда с течността, която трябва да се напомпва. Поставете маркуча за високо налягане (5) в съда респ. уредбата, който/която трябва да се пълни. Отворете клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8) и спирателния кран „Test“ (7). Включете помпата (1) и започнете напомпването на течността.

3.3. Приключване на експлоатацията

След като приключите експлоатацията, отворете клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8) и спирателния кран „Test“ (7) и изплакнете няколко минути с чиста вода помпата с всички маркучи (2) и (5).

⚠ ВНИМАНИЕ

По време на експлоатация крайниците за смукателния маркуч (3) и маркуча за високо налягане (6) могат да се нагорещат силно. Не ги докосвайте. За да демонтирате маркучите (2) и (5), изчакайте докато те се охладят или използвайте подходящи ръкавици.

3.4. Съхранение и транспортиране

За да предотвратите щети, изпразнете изцяло електрическата помпа за изпитване на налягане и маркучите. Електрическата помпа за изпитване на налягане може да се съхранява на сухо при температури $\geq 5^{\circ}\text{C}$.

4. Поддържане в изправно състояние

4.1. Инспектиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да инспектирате, изключете щепсела от контакта! Контролирайте преди всяка употреба дали е повреден маркучът за високо налягане. Не използвайте повредени маркучи. Поддържайте чисти смукателния филтър (4) и смукателния филтър с обратния клапан (10).

4.2. Техническо обслужване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да извършвате техническа поддръжка, изключете щепсела от контакта! Когато има загуба на грес оставете цялата електрическа помпа за изпитване на налягане да се провери респ. ремонтира от оторизиран сервис на REMS.

За да почистите смукателния филтър (4) и смукателния филтър с обратния клапан (10) развийте смукателния маркуч, издърпайте от маркуча смукателния филтър (4) с подходящ инструмент, напр. плоски клещи и почистете двата филтъра под течаща вода.

4.3. Привеждане в изправност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди ремонт или поддръжка трябва да се изключи щепселът! Тези работи могат да се извършват само от квалифициран персонал.

За да се отпусне налягането, отворете спирателния клапан „Test“ (7) и клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8). Остатъчното налягане може дори и по време на демонтажа да носи за потребителя риск от нараняване поради хвърчащи части. Съблюдавайте манометъра (9).

5. Смушения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да отстраните повредата, изключете електрическата помпа за изпитване на налягане от включвателя/изключвателя (1) и издърпайте щепсела от контакта!

5.1. Повреда: Помпата за изпитване на налягането работи, но не създава налягане.

Причина:

- Клапанът за регулиране на налягането „Pressure“ (8) е отворен.
- Помпата за изпитване на налягането засмуква въздух.
- Смукателният филтър (4) и/или смукателният филтър с обратния клапан (10) са запушени.
- Електрическата помпа за изпитване на налягане е дефектна.

Отстраняване:

- Настройте желаното налягане с клапана за регулиране на налягането „Pressure“ (8) като завъртите надясно.
- Контролирайте, дали смукателният филтър с обратния клапан (10) е потопен изцяло във водата. Уплътнете винтовите съединения.
- Почистете респ. сменете смукателния филтър (4) и/или смукателния филтър с обратния клапан (10).
- Оставете електрическата помпа за изпитване на налягане да се контролира от оторизиран сервис на REMS.

5.2. Повреда: Налягането на манометъра (9) е се колебае.

Причина:

- Въздух в тръбопроводната система.

Отстраняване:

- Обезвъздушете тръбопроводната система.

5.3. Повреда: Двигателят не стартира, бучи.

Причина:

- Електрическата помпа за изпитване на налягане блокира.
- Неподходящ източник на захранване.
- Неподходящ удължителен кабел.
- При затворен спирателен клапан „Test“ (7) в помпата има налягане.

Отстраняване:

- Клапанът за регулиране на налягането „Pressure“ (8) е настроен на високо респ. макс. налягане, отворете като завъртите наляво или оставете електрическата помпа за изпитване на налягане да се контролира от оторизиран сервис на REMS.
- Контролирайте източника на захранване.
- Използвайте разрешен удължителен кабел.
- Отворете спирателния кран „Test“ (7).

5.4. Повреда: По време на експлоатация двигателят спира внезапно.

Причина:

- Сработил е защитният прекъсвач на двигателя.
- Помпата се е нагорещила или блокирала.

Отстраняване:

- Изключете електрическата помпа за изпитване на налягане от включвателя/изключвателя (1) и оставете да се охлади за около 30 минути.
- Изключете електрическата помпа за изпитване на налягане от включвателя/изключвателя (1) и оставете да се охлади за около 30 минути или оставете тя да бъде проверена от оторизиран сервис на REMS.

6. Рециклиране

Електрическата помпа за изпитване на налягане не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци в края на техния експлоатационен срок. Тя трябва да се рециклира в съответствие със законовите разпоредби.

7. Гаранционни условия

Гаранционният срок е 12 месеца след предаване на новия продукт на първоначалния потребител. Времето за предаване трябва да се удостовери чрез изпращане на оригиналните документи за покупката, които съдържат данни относно датата на покупката и обозначението на продукта. Всички настъпили по време на гаранционния срок функционални дефекти, които доказуемо се дължат на грешки в изработването или материала, се отстраняват безплатно. Гаранционният срок на продукта не се удължава или подновява поради отстраняване на дефекта. Щетите, които се дължат на естествено износване, неправилно боравене или злоупотреба, несъблюдаване на експлоатационните инструкции, неподходящи производствени материали, прекомерно натоварване, неотговарящо на целта използване, собствена или чужда намеса или други причини, които не се вменят в отговорността на фирма REMS, са изключени от гаранцията.

Гаранционните услуги могат да се извършват само от оторизиран сервис на фирма REMS. Рекламациите се признават само, когато продуктът се предаде в неразглобено състояние без предварителна намеса в оторизиран сервис на фирма REMS. Заменените продукти и части стават собственост на фирма REMS.

Разноските за пратката при постъпване и изпращане са за сметка на потребителя.

Законите права на потребителя, особено неговите права при недостатъци спрямо продавача, не се ограничават с тази гаранция. Тази гаранция на производителя важи само за нови продукти, които са закупени или се използват в Европейския съюз, Норвегия или в Швейцария.

За тази гаранция важи немско право като се изключи конвенцията на Обединените нации за договорите за международна продажба на стоки (CISG).

8. Списък на частите

Списък на частите виж www.rems.de → Downloads → Parts lists.